

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke által a T-95/09. R. sz. *United Phosphorus kontra Bizottság* ügyben 2009. április 28-án hozott végzés [az EBHT-ban még nem tették közzé] 1. pontjában foglalt végrehajtott intézkedés hatályát a Törvényszék elnöke 2010. november 30-ig meghosszabbítja, de e hatály nem terjeszthető ki az alapügyben hozott határozat kihirdetésének napján vagy a 91/414/EGK tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó részletes szabályoknak az irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, de az irányelv I. mellékletébe fel nem vett hatóanyagok szokásos és gyorsított eljárással való értékelése tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. január 17-i 33/2008/EK rendelet (HL L 15., 5. o.) 13. cikke címén a napropamid tekintetében megindított gyorsított eljárás formai lezárásának időpontján túl.

2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2009. november 20-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra New Acoustic Music és Anna Hildur Hildibrandsdóttir

(T-464/09. sz. ügy)

(2010/C 51/65)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európa Bizottság (képviselő: A.-M. Rouchaud-Joët és N. Bambara meghatalmazottak, segítőjük C. Erkelens ügyvéd)

A Törvényszék elnökének 2010. január 8-i végzése — Escola Superior Agrária de Coimbra kontra Bizottság

(T-446/09. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — Life-program — A kifizetett összegek egy részének visszafizetése — Beszedési utalvány — Terhelési értesítés — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Pénzügyi hátrány — Rendkívüli körülmények — Sürgősség hiánya”)

(2010/C 51/64)

Az eljárás nyelve: portugál

Alperesek: New Acoustic Music Association (Orpington, Egyesült Királyság), Anna Hildur Hildibrandsdóttir (Orpington)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság rendelje el, hogy az alperesek a Bizottság részére fizessék vissza a 31 136,23 euró főkövetelés, 2008. január 14-étől számítva a végső kifizetés időpontjáig évi 7,70 %-os kamattal növelt összegét;

— az Elsőfokú Bíróság az alpereseket kötelezze a költségek viselésére, beleértve a Bizottság költségeit is.

Felek

Felperes: Escola Superior Agrária de Coimbra (Coimbra, Portugália) (képviselő: J. Pais do Amaral ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Braga da Cruz és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság beszedési utalvány tárgyában 2009. szeptember 9-én kelt D (2009) 224268 levelét tartalmazó határozat, illetve a Bizottság 2009. szeptember 11-i, 327 500,35 euró összegről szóló, 3230909105. sz. terhelési értesítését tartalmazó határozat végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.

Jogalapok és fontosabb érvek

A keresetet az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) és az Anna Hildur Hildibrandsdóttir által képviselt New Acoustic Music Association (a továbbiakban: NAMA) között létrejött, 2003-1895/001-001. sz. szerződésnek meghatározott támogatási megállapodással kapcsolatban nyújtották be, tekintettel a CLT2003/A1/GB-317 — European Music Roadwork elnevezésű intézkedés „Culture 2000” program ⁽¹⁾ keretében történő végrehajtására.

Keresetében a felperes azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy rendelje el a teljes összegért egyetemlegesen felelős alperesekkel szemben, hogy fizessék vissza a Bizottságnak a késedelmi kamatokkal megemelt 31 136,23 eurót kitevő, a NAMA-nak a támogatási megállapodásban előírt intézkedések végrehajtásáért folyósított előleg és azon összeg közötti különbségből adódó összeget, amelyre a NAMA jogosult.